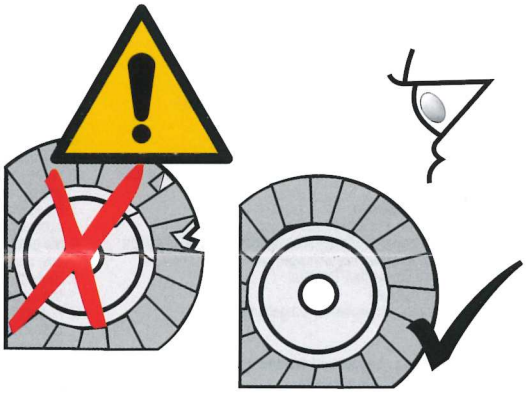
Flap Discs

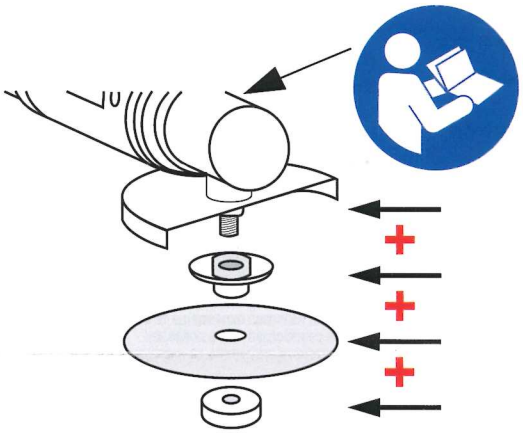
Safety Instruction Insert

❶

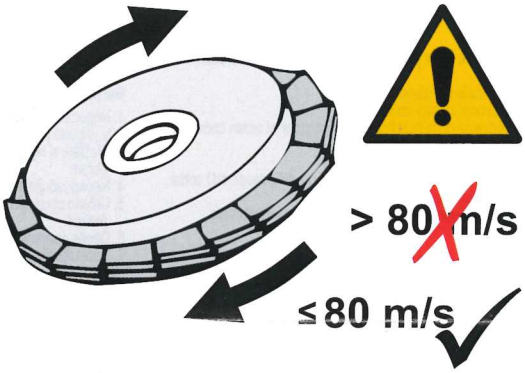
❷



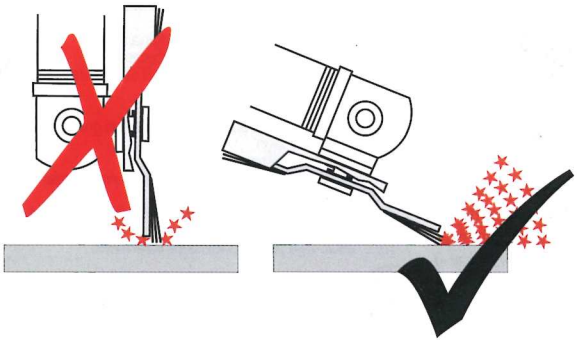
❸



❹



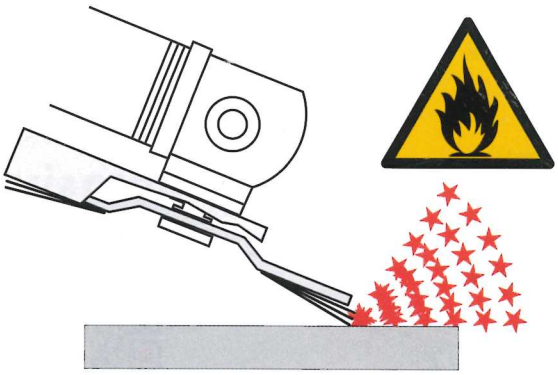
❺

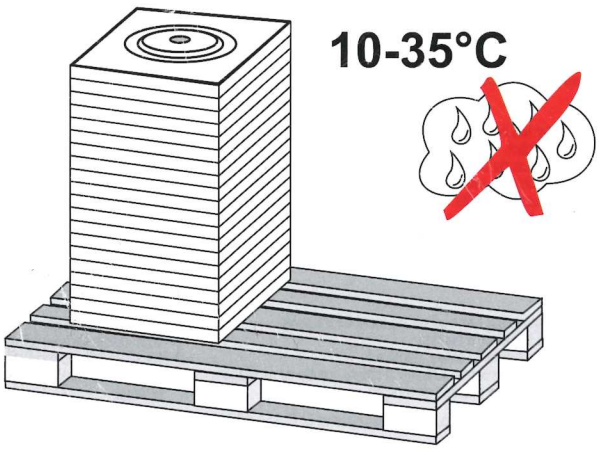


❻

http://www.fepa-abrasives.org/Publications/FEPASafetyLeaflets.aspx

❼





DV-0163-0034-0_lss2

(GB) (IE) (ZA)

Safety information: Read and post in work area

1. Don't use for wet grinding
2. Don't use if damaged
3. Read tool instructions - Ensure correct assembly order
4. Don't exceed max. operating speed
5. Face grinding only-no plunging/cutting!
6. Obey mandatory safety advice
7. Don't use in dusty, flammable or explosive environments

(FR) (CH) (BE)

INFORMATION SECURITE: A lire et à afficher sur le lieu de travail

1. Abrasion humide non autorisée
2. Ne pas utiliser quand c'est endommagé
3. Lire les instructions – respecter le positionnement correct
4. Ne pas dépasser la vitesse max de fonctionnement
5. Inclinaison de meulage – pas en angle droit/ni couper
6. Obéir aux conseils de sécurité obligatoire
7. Ne pas utiliser dans la poussière, près d'une flamme ou d'un environnement explosif

(DE) (CH) (AT)

Sicherheitsinformation: Sicherheitsvorschriften durchlesen und am Arbeitsplatz aushändigen

1. Nicht zulässig für Nassschleifen
2. Nur unbeschädigte Produkte verwenden
3. Maschinenanleitung lesen - Montagereihenfolge der Bauteile einhalten
4. Umfangsgeschwindigkeit nicht überschreiten
5. Nur Seitenschliff-kein Einstechen/Trennen!
6. Sicherheitshinweise befolgen
7. Nicht in entflammbarer oder explosiver Umgebung nutzen

(IT) (CH)

Informazioni Di sicurezza : Leggere ed esporre nell'ambiente di lavoro

1. Non utilizzare per macinazione ad umido
2. Non utilizzare se danneggiato
3. Leggere le istruzioni dell'utensile – Assicurarsi l'ordine corretto di montaggio
4. Non superare la massima velocità operativa
5. Utilizzare solo la parte abrasiva in piano non usare mai di taglio!
6. Seguire tutte le normative di sicurezza
7. Non usare in ambienti polverosi, infiammabili o esplosivi

(ES)

Normas De Seguridad: Leer y colocar en lugar visible en el área de trabajo

1. Prohibido para trabajo en húmedo
2. No utilizar si el producto está dañado
3. Leer las instrucciones de la herramienta – Asegurar el orden correcto de montaje
4. No exceder la velocidad máxima de rotación
5. Operaciones de desbaste con la cara del disco – NO clavar, NO cortar
6. Respete las instrucciones de seguridad
7. No usar en sitios con polvo, riesgo de ignición o potencialmente explosivos

(NL) (BE)

Lees de veiligheidsinstructies en afficheer deze in de werkruimte

1. Niet toegestaan voor nat slijpen
2. Niet gebruiken wanneer de slijpschijf beschadigd is.
3. Lees de gebruiksaanwijzingen voor gebruik – zorg ervoor dat de onderdelen in de juiste volgorde zijn aangebracht
4. De schijf niet boven de maximale rotatie snelheid gebruiken
5. Alleen geschikt voor te schuren; Niet Snijden
6. Verplicht de veiligheidsaanwijzingen op te volgen.
7. Niet te gebruiken in de buurt van ontvlambare stoffen of in omgevingen met explosie gevaar.

(SE)

Säkerhetsinformation: Läs och distribuera på arbetsplatsen

1. Ej avsedd för våtslipning
2. Använd ej skadad produkt
3. Läs maskinentillverkarens användarmanual – Säkerställ korrekt montering
4. Överskrid ej max varvtal / skärhastighet
5. Används endast för slipning – Ej kapning eller skärning!
6. Följ gällande säkerhetsföreskrifter
7. Används ej i dammig, brandfarlig eller explosiv miljö

(DK)

Sikkerhedsoplysninger: læse og giv tydelig angivelse på arbejdspladsen

1. Vådslibning ikke tilladt
2. Anvend ikke et beskadiget produkt
3. Læs producentens brugsvejledning, sørg for korrekt montering
4. Må ikke overstige Max. Omdrejningstal/ skærehastighed
5. Anvendes kun til slibning, ikke skæring!
6. Følg gældende sikkerhedsforskrifter
7. Må ikke anvendes i støvede, brandfarlige eller eksplosive miljøer.

(NO)

Sikkerhetsinformasjon : Les og og del med alle brukerne på arbeidsplassen

1. Ikke bruk til våtsliping
2. Ikke bruk et skadet produkt
3. Les maskinen produsentens brukerveiledning – Sørg for riktig montering
4. Overskrid ikke maks. arbeidshastighet
5. Brukes kun til sliping – ikke kapping eller skjæring!
6. Følg gjeldende sikkerhetsforskrifter
7. Ikke bruk i støvete, brennbare eller eksplosive minjøer

(FI)

Turvallisuusohjeita: lue huolella ja säilytä työskentelyalueella

1. Ei saa käyttää märkänä.
2. Älä käytä vahingoittunutta tai rikkonaista laikkaa
3. Lue koneen käyttöohjeet – varmista osien ja tarvikkeiden oikea kiinnitys.
4. Älä ylitä sallittua kierrosnopeutta.
5. Käyttö ainoastaan hiontaan. Ei saa käyttää katkaisuun!
6. Noudata määräysten mukaisia turvallisuusohjeita.
7. Ei saa käyttää pölyisissä, helposti syttyvissä tai räjähdysalttiissa ympäristöissä.

(PT)

Informações de segurança: Ler e afixar no local de trabalho

1. Não indicado para trabalhos a húmido
2. Não utilizar se o equipamento estiver danificado
3. Ler as instruções da ferramenta - Garantir a ordem correta de montagem
4. Não exceder a velocidade máxima de rotação
5. Desbastar apenas com a face do disco - não cravar/não cortar!
6. Respeite as instruções de segurança
7. Não utilizar em ambientes com poeiras, inflamáveis ou explosivos

(GR)

Ασφάλεια: Διαβάστε και μετά στο χώρο εργασίαςΔιαβάστε και μετά στο χώρο εργασίας

1. Μην το χρησιμοποιείτε για υγρή άλεση
2. Να μην χρησιμοποιείται εάν ο δίσκος είναι κατεστραμμένος
3. Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες του εργαλείου – Βεβαιώθείτε για την σωστό & ασφαλή τρόπο τοποθέτησης
4. Να μην υπερβαίνετε την μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα λειτουργίας του δίσκου
5. Να χρησιμοποιείται μόνο για πλάγια λείανση με την όψη. Όχι για οποιεσδήποτε εργασίες κοπής!
6. Ακολουθήστε πιστά τις υποχρεωτικές οδηγίες ασφαλείας
7. Να μην χρησιμοποιείται σε εύφλεκτο & εκρηκτικό περιβάλλον και σε χώρους με υπερβολική σκόνη.

(PL)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytać , umieścić w obszarze roboczym.

1. Szlifowanie na mokro nie jest dozwolone
2. Przed zamontowaniem ściernicy sprawdzić wzrokowo, czy nie ma pęknięć lub innych uszkodzeń.
3. Przeczytać instrukcje szlifierki kątowej – Używać przekładek lub tarcz oporowych i dociskowych zawsze o tej samej średnicy.
4. Nie przekraczać Maksymalnej Prędkości Obwodowej oznaczonej na ściernicy.
5. Utwierdź przedmiot obrabiany tak, aby nie zmieniał swojego położenia w trakcie szlifowania. Ściernica tylko do szlifowania. Nie używać do cięcia.
6. Podczas szlifowania zawsze nosić: okulary ochronne, rękawice, ochronniki słuchu, a w razie potrzeby dodatkową ochronę.
7. Nie szlifować w środowisku łatwopalnym czy wybuchowym.

(HU)

Biztonsági információk: Olvassa el és tegye közzé a munkahelyen

1. Nem használható nedves csiszolásra.
2. Ne használja, ha a termék megsérült.
3. Olvassa el a szerszám használati utasítását - Biztosítsa az alkatrészek megfelelő összeszerelési sorrendjét.
4. A maximális működési sebességet meghaladni tilos!
5. Kizárólag homlokcsiszolásra! - Bemetszésre/vágásra nem alkalmas!
6. Tartsuk be a kötelező biztonsági tanácsokat.
7. Ne használja poros, tűz-vagy robbanásveszélyes környezetben.

(CZ)

Bezpečnostní informace: Přečtěte si je a vyvěste je na pracovišti

1. Nepoužívejte na mokré broušení
2. V případě poškození nepoužívejte
3. Přečtěte si návod k nástroji – ujistěte se, že bude sestaven ve správném pořadí
4. Nepřekračujte maximální provozní rychlost
5. Určeno pouze pro broušení ploch – nepoužívejte pro zanořování nebo řezání!
6. Dbejte povinných bezpečnostních pokynů.
7. Nepoužívejte v prašných, hořlavých nebo výbušných prostředích.

(SK)

Bezpečnostné upozornenia: Prečítajte si a vyveste na pracovisku

1. Nepoužívajte na mokré brúsenie
2. V prípade poškodenia nepoužívajte
3. Prečítajte si pokyny na použitie náradia – zabezpečte správne poradie v rámci montáže
4. Neprekračujte maximálnu prevádzkovú rýchlosť
5. Vhodné len na brúsenie plôch – nepoužívajte na zapichovanie/rezanie!
6. Riaďte sa bezpečnostnými pokynmi
7. Nepoužívajte v prašnom, horľavom alebo výbušnom prostredí

(SI)

Varnostne informacije: Preberite in obesite v delovnem območju

1. Ne uporabljajte za mokro brušenje.
2. Ne uporabljajte, če je izdelek poškodovan.
3. Preberite navodila za pripomoček – upoštevajte pravilno zaporedje sestavljanja.
4. Ne prekoračite najvišje hitrosti delovanja.
5. Samo čelno brušenje – brez poliranja/rezanja!
6. Upoštevajte obvezne varnostne napotke.
7. Ne uporabljajte v prašnih, vnetljivih ali eksplozivnih okoljih.

(IL)

מידע בטיחותי: יש לקרוא ולפרסם באזור העבודה

1. אין להשתמש לליטוש רטוב!
2. אין להשתמש אם המוצר פגום
3. קרא את הוראות השימוש במכשיר - ודא סדר הרכבה נכון
4. אין לחרוג מעל מהירות התפעול המרבית
5. מיועד לליטוש פני שטח בלבד - לא לחיתוך/חריטה!
6. יש לציית לעצות הבטיחות המחייבות
7. אין להשתמש בסביבות עבודה רוויות אבק, דליקות או בקרבת חומרי נפץ

(EE)

Ohutusinfo: Loe ja riputa töökoja seinale

1. Märglihvimisel mitte kasutada
2. Mitte kasutada kui toode on katki
3. Järgi tööriista kasutusjuhendit – kontrolli, et tööriist on õigesti kokku pandud
4. Mitte ületada max lubatud töökiirust
5. Ainult pealispinna lihvimiseks – mitte lõikamiseks!
6. Järgida ohutusnõudeid
7. Mitte kasutada tolmuses, tuleohtlikus või plahvatusohtlikus keskkonnas

(LV)

Drošības informācija: izlasiet un novietojiet darba vietā

1. Neizmantot slapjai slīpēšanai.
2. Nelietot, ja bojāts.
3. Izlasiet lietošanas instrukciju – Nodrošiniet pareizu detaļu montāžas secību.
4. Nepārsniedziet maksimālo darbības ātrumu.
5. Tikai slīpēšanai, nav paredzēts griešanai!
6. Sekojiet drošības norādījumiem
7. Nelietot uzliesmojošu vielu tuvumā, putekļainā un sprādzienbīstamā vidē.

(LT)

Saugumo informacija: perskaitykite ir paskelbkite darbo aplinkoje

1. Nenaudokite šlapiam šlifavimui.
2. Nenaudokite jeigu pažeistas.
3. Perskaitykite įrankio instrukcijas – įsitikinkite, kad įrankis surinktas teisingai.
4. Neviršykite maksimalaus apsisukimų greičio.
5. Skirta paviršiaus šlifavimui - ne pjovimui!
6. Laikykitės būtinų saugumo reikalavimų.
7. Nenaudokite dulkėtoje, degioje ar sprogioje aplinkoje.

(RO)

Informații de siguranță: Citiți și afișați în zona de lucru

1. Nu utilizați pentru șlefuirea la umed
2. Nu utilizați în caz de defecțiune
3. Citiți instrucțiunile sculei - Asigurați-vă că este respectată ordinea corectă de asamblare
4. Nu depășiți viteza maximă de funcționare
5. Doar pentru șlefuirea suprafețelor - fără polizare/taiere cu muchia!
6. Respectați indicațiile obligatorii de siguranță
7. Nu utilizați în medii cu praf, inflamabile sau cu risc de explozie

(RU) (BY) (AZ)

Информация по технике безопасности: Прочитайте и разместите в рабочей зоне

1. Не используйте для мокрого шлифования
2. Не используйте в случае повреждения
3. Прочитайте инструкцию к инструменту - следите за правильностью порядка сборки
4. Не превышайте макс. рабочую скорость
5. Только для шлифования – не для резки!
6. Строго соблюдайте обязательные рекомендации по безопасности
7. Не используйте в пыльных, легковоспламеняющихся или взрывоопасных средах

(UA)

Інформація з безпеки: Прочитати та розмістити в зоні виконання робіт

1. Не використовувати для вологого шліфування
2. Не використовувати інструмент, якщо він пошкоджений
3. Прочитати інструкції з використання інструмента. Забезпечити правильний порядок збирання
4. Не перевищувати максимальну робочу швидкість
5. Інструмент призначений лише для шліфування плоских поверхонь. Не використовувати для різки!
6. Виконання вимог з техніки безпеки є обов'язковою умовою
7. Не використовувати інструмент у запилених, вогненебезпечних або вибухонебезпечних середовищах

(HR)

Sigurnosne informacije: Pročitajte i postavite u radnom prostoru.

1. Ne upotrebljavajte za mokro brušenje.
2. Ne upotrebljavajte ako postoji oštećenje.
3. Pročitajte upute za uporabu alata – Pazite na pravilan redoslijed sastavljanja.
4. Ne prekoračujte najveću radnu brzinu.
5. Samo za brušenje prednje strane – Nije namijenjeno za ukošavanje/rezanje!
6. Pridržavajte se obaveznih sigurnosnih savjeta.
7. Ne upotrebljavajte u prašnjavim, zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima.

(BG)

Указания за безопасност: Прочетете и оставете на работното си място

1. Да не се използва охлаждаща течност
2. Да не се използва, ако е повреден
3. Прочетете инструкциите за инструмента – Уверете се,че е монтиран правилно
4. Не превишавайте максималната експлоатационна скорост
5. Да се работи само с челната страна – не с периферията /без рязане!
6. Спазвайте задължителните съвети за безопасност
7. Да не се използва в запрашена, запалима или експлозивна среда

(RS)

Informacije o bezbednosti: Pročitajte i objavite u radnom prostoru

1. Ne koristite za mokro brušenje
2. Ne koristite ako je oštećeno
3. Pročitajte uputstvo za alat - Obezbedite pravilan redosled sklapanja
4. Ne prelazite maksimalnu radnu brzinu
5. Samo brušenje gornje strane - bez uranjanja/sečenja!
6. Pridržavajte se saveta o obaveznoj bezbednosti
7. Nemojte koristiti u prašnjavim, zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima

(TR)

Güvenlik bilgisi: Çalışma alanı içinde okuyun ve gönderin

1. Sulu taşlama yapmayın.
2. Hasar görmüşse kullanmayın.
3. Kullanma talimatlarını okuyun - Ürün montajını doğru sıralamada yapın.
4. Maksimum çalışma hızını aşmayın.
5. Sadece yüzey taşlaması içindir-delme/kesme için kullanmayın.
6. Zorunlu güvenlik talimatlarına uyun.
7. Tozlu, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda kullanmayın.

(KZ)

Қауіпсіздік туралы ақпарат: Жұмыс аймағында оқу және жариялау

1. Салқындатып тегістеу үшін пайдаланбау
2. Зақымдалған жағдайда пайдаланбау
3. Құралдар бойынша нұсқауларды оқу - Жинақтаудың дұрыс реттілігін сақтау
4. Макс. жұмыс жылдамдығынан асырмау
5. Беттік тегістеу ғана - батыру/кесуғі!
6. Міндетті қауіпсіздік бойынша кеңесті орындау
7. Шанды, жанғыш не жарылғыш орталарда пайдаланбау

(AE)

معلومات السلامة: اقرأها وضعها في مكان العمل

1. لا تستخدمها في التلميع الرطب
2. لا تستخدمها إذا كانت تالفة
3. اقرأ إرشادات الأداة - تأكد من ترتيب التجميع الصحيح
4. لا تتجاوز حد السرعة القصوى
5. تجليخ الوجه فقط - غير مخصصة لاختراق السطح/القطع!
6. التزم بنصائح السلامة الإلزامية
7. لا تستخدمها في بيئات مترية أو قابلة للاشتعال أو قابلة للانفجار

3M Poland Manufacturing Sp. z o.o., ul. Kwidzynska 6, PL-51-416 Wroclaw, Poland

abrasives safety